

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

PIK LV. Ч. 212. ДЖЕРСІ СІТІ І НЬО ЙОРК, п'ятниця, 12-го вересня 1947.

No. 212. JERSEY CITY and NEW YORK, Friday, September 12, 1947. VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДОНОМ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. V. H. Conroy: BErgen 4-1016

THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

ДОРІЖНЯ ЖИТТЄВИХ ПРОДУКТІВ ПОДОНИТЬ УМИ ВСІХ

Звідолення з різних сторін краю виказують, що в кількох останніх днях харчові продукти й предмети домашнього вжитку підскочили в ціні від 10 до 36 відсотків. Ціна масла підскочила вже до висоти 91 центів на фунті, а мясо загалом уже не має ціни. Дійшло до цього, що хазяйки перестають купувати мясо, обмежуючись на купуванні дешевших ростицих продуктів. Навіть мука подорожляла в млинах на 20 ц. на сто фунта від останньої суботи. Продавці харчів загалом стверджують, що це перший раз в історії дорожнє усі харчі водночас. Федеральні урядовці й великі купці стверджують, що нема виглядів на спинення безупинного зросту цін. Урядово виважують подорожнє мяса недостаточним збором кукурудзи, яка становить головний засіб корму для худоби. За цю нестачею йдуть інші.

АМЕРИКАНСЬКА ФЕДЕРАЦІЯ ПРАЦІ ВТРАТИЛА ВІРУ В О.Д.

Шікаго. — Екзекутивна Рада Американської Федерації Праці, яка зібралася тут на річні наради, виснесла резолюцію з висловом погляду, що Організація Об'єднаних Держав показала безплідною і піддає думку, щоб представники світових Чотирьох Потуг зіїлися на нараду для отвертого обговорення всіх спірних справ. З окрема А.Ф.П. визнає уряд Злучених Держав, щоб він не вдовольнявся спокійним сидінням в такому часі, і щоб не виждав найближчого потягнення Росії. Війни з Росією треба виминати, коли це можливе, однак дипломатичні маневри не поладять, а ще більше замотають справи, твердить резолюція. Напруження в світових справах приписує резолюція агресивній експансії Росії.

КОМУНІСТИ АТАКУЮТЬ ПОТЯГ СВОБОДИ

Нью-Йорк. — Комуністична Партия видала до своїх місцевих ячейок тайний обіжник з дорученням вислати висилку Потягу Свободи до 300 американських міст. Поїздка має на меті показати населенню документи, як розвивалася американська свобода. Обіжник дає вказівки місцевим комуністам, як вони мають представити висилку Потягу Свободи. Кажуть, що це змагання багатів з Вол Стріту до затемнення теперішніх змагань до свободи. Сказано теж в обіжнику, щоб організувати ще один фронт і скликати віча у цих містах, через які буде переїздити Потяг Свободи для большевицького навітлення цієї справи.

Потяг Свободи має вийти з Філадельфії в дорогу вже в найближчу середу. У ньому знаходиться сто різних документів, починаючи від Декларації Незалежності і оригінальної копії Хартії Прав Людини.

СПЕЦІАЛЬНА ПОЛІЦІЯ ДЛЯ ВИШИНСЬКОГО

Нью-Йорк. — Департамент стейту зажадав спеціальної поліції для охорони советського делегата на нараді Асамблеї Об'єднаних Держав Андрія Вишинського, який приїде до Нью-Йорку кораблем Квін Елизабет в понеділок. Кавалькада з 32 полісменів, деякі з них на мотоциклах, буде призначена для доставки Вишинського до корабля аж до границі повітря Насо, де вже візьме його під опіку повітова поліція і відведе до палати в Глен Ков, на Лонг Айленд, під Нью-Йорком, винаймленої Советами. Вишинський є заступником міністра закордонних відносин Советської Росії. Він перебуває в Америці півтора місяця з нагоди нарад Асамблеї О.Д.

СПЕЦІАЛЬНИЙ ДОЗВІЛ НА ЕКСПОРТ ДО РОСІЇ

Нью-Йорк. — У бізнесових колах твердять, що висилка американських продуктів до Росії мусить мати окремий дозвіл з департаменту торгівлі. Це виявилось на нарадах Міжнародної Виміни Кредиту в готелі Пенсильвенія. Основою цієї вістки є начерк контракту, який заключають американські бізнесмени з советською торговельною агенцією Амторг. Там наводиться клавузля, в якій сказано, що доставки до Росії можуть бути стримані, коли доставець не дістане дозволу на експорт з американського департаменту торгівлі.

V-2 ПІДНОСЯТЬ СИЛУ ВОЕННОЇ ФЛОТИ

Вашингтон. — Дальші спроби висилання ракетів німецького винаходу V2 заповидає департамент моринарки при вправах воєнних кораблів. Адмірал Форест П. Шерман, який переводив досвід з V-2 минулої суботи на Атлантийським океані, сказав, що висилання того роду ракетів підносить силу воєнної флоти, бо дає їй спромогу виконувати з моря атаки на ворожу територію. У такий спосіб флота Злучених Держав стає важним засобом у закордонній дипломатичній акції. Шерман признав, що Америка має лише обмежене число ракетів V-2, однак і ці, коли вжити належно, зроблять свою службу. Дотеперішні вправи з V-2 були чисто американською справою і ніхто з чужинних представників не був на них запрошений.

Маршал домагається тимчасової допомоги для Німеччини на зиму

Вашингтон, 10. вересня. — Департамент стейту оголосив остерогу до 25 держав, що достава збіжжя зі Злучених Держав мусить бути обтята на 10% під час скарбового року 1948 тому, що в Америці не дописав збір кукурудзи. Збір був найбідніший від 1936 р., за обрахунками департаменту рілліштва. Остерогу переслав департамент стейту до урядів таких країн, які здані на доставу збіжжя з Америки. Команданти окупаційних зон в Німеччині дістали теж подібну остерогу. Секретар стейту Джордж С. Маршал звернув увагу на безпосередню можливість голоду в Європі і дав до пізнання, що конгрес повинен вирішити висилку негайної допомоги до Німеччини, де не буде налашований цілий плян відбудови Європи. — Згадку про конгрес поновлюють в політичних колах так, що Маршал дає знак президентові Труманові, щоб він скликав надзвичайну сесію конгресу негайно після свого приїзду домі з подорожі до Бразилії.

ПЛЯНИ СЕКРЕТАРЯ МАРШАЛА ЩОДО НАРАД АСАМБЛЕЇ О.Д.

Секретар Маршал відбув конференцію зреспубликанським дорадником Джаном Фостером Долесом над складенням пляну американської участі в нарадах Асамблеї Об'єднаних Держав. Народи починаються вже у вівторок найближчого тижня. Крім цього Маршал відбув цілу низку нарад з урядовцями департаменту стейту. Це були його перші наради після повороту з конференції в Ріо де Жанейро. Маршал вибирається в п'ятницю, 12. вересня, до Нью-Йорку, щоб тут стрінутися ще з іншими відповідальними людьми.

ДЕКЛАРАЦІЯ ЗАСАД МІЖНАРОДНОЇ ЖІНОЧОЇ РАДИ

Філадельфія, 11. вересня. — На закінчення конференції Міжнародної Жіночої Ради оголошено декларацію засад, складену з 9 точок. У першу чергу жінки протестують проти війни; таврують злочини проти людства, які виявилися після закінчення війни і вважають, що признання недоторканості прав людини є основою миру. У декларації міститься теж заява підтримки для Об'єднаних Держав. У резолюції, виснесених на кінцевім засіданні висловлено домагання опіки над скитальницями і їх розміщення на підставі плянів з ІРО. Одна з резолюцій домагається, щоб О.Д. признали народовбивство за міжнародний злочин.

Вирок смерті на 9 польських патріотів

ВІРОК ДОВГОЛІТНОЇ ТЮРМИ НА 7 ІНШИХ, СУДЖЕНИХ В КРАКОВІ ЗА „ПІДПОНАЖУ В КОРИСТЬ ЧУЖИХ КРАЇН“

Варшава, 10. вересня. (АП). — Польсько-большевицький військовий трибунал в Кракові проголосив сьогодні вирок в великому процесі проти 17 відомих польських діячів, обвинувачених за „підпонажу в користь чужих держав“. Десять обвинувачених засуджено на кару смерті, 7 на кару тюрми від 6 до 15 років і одного звільнено. Підсудні належали до партій і груп, які протидіяють сьогоднішньому большевицькому режимові в Польщі, між ними чотирьох членів Польського Строніштва Людового, керівником якого є бувший заступник прем'єра та провідник польської опозиції Станіслав Міколайчик. Підсудним закинувано, що вони на початку цього року передавали державні і військові таємниці польському уряду на вигнанні, генералові Андерсові та американському і британському амбасадорам у Варшаві. Між засудженими на смерть є краєвий командант революційної організації ВІН (Вольнось і неподаєглось) Францішек Непокольчек та інші визначні діячі з громадського, наукового та військового життя. Вважається, що судовий процес проти них був тільки черговим намаганням уряду знищити і стероризувати всяку опозицію до прокомуністичного режиму, як це зроблено теж в усіх інших країнах під советським впливом.

БРИТАНСЬКО-ЮГОСЛАВСЬКИЙ ДОГОВІР В СПРАВІ „СКРІНІНГУ“ ЮГОСЛАВСЬКИХ СКИТАЛЬНИКІВ

Білгород, Югославія, 10. вересня. — Сьогодні подано тут подробиці підписаного вчора британсько-югославського договору в справі „скрінінгу“ приблизно 20,000 югославських скитальників в британській зоні Німеччини та Австрії. Але насамперед про те, що югославським втікачам унеможливити дальшу акцію, звернену проти теперішнього комуністичного режиму в їх країні. Буде створена окрема британсько-югославська комісія, що цей „скрінінг“ переведитиме та яка мала б „розв'язати проблему репатріації“ югославських воєнних втікачів. Усім, що якнебудь відмовляться від „скрінінгу“, буде відмовлено допомоги Міжнародної Організації для Скитальників (ІРО). Згідно з інформаціями, комуністичний диктатор Югославії Тіто мав теж зажадати примусової видачі понад 1,000 втікачів, проти яких вилгався обвинувачення за „воєнні злочини“. Ці „злочини“ муситимуть з'явитися перед британським суддею і якщо їх злочини будуть доказані, їх видаватимуть Тітові.

СОВЕТСЬКІ ДОМАГАННЯ КОНЦЕСІЇ НА ІРАНСЬКУ НАФТУ

Тегеран, Іран, 10. вересня. — Советський уряд вже раніше видав перед урядом Ірану домагання нафтових концесій. Іранський уряд плянував всілякі пропозиції і справу постійно відкладав. В останніх днях советський уряд поновив свої домагання, щоб справу концесій остаточно передати до вирішення іранському парламентові, а советський посол в Тегерані, Іван Садчиков, мав заявити, що Росія вважає Іран „своєю смертельним ворогом“, якщо справа концесій не буде в найближчому часі поладжена.

АМЕРИКА НЕВДОВОЛЕНА ВИСЛІДАМИ НАРАД ПАРИЗЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

Париж, 10. вересня. — У зв'язку з Конференцією Європейської Співпраці, яка радить в Парижі над здійсненням пляну Маршала щодо європейської економічної відбудови при американській допомозі, сьогодні відбулися окремі наради в місцевій американській амбасаді. Конференція встановила висоту дефіциту 16 західно-європейських країн, які беруть участь в конференції, на 20 мільярдів доларів протягом найближчих чотирьох років. Цей дефіцит мала б покрити Америка. На нарадах в американській амбасаді виявлено невдоволення Америки, яка вважає що сума ще занадто велику.

ЧЕРГОВИЙ ВИСТУП ГРОМІКА ПРОТИ АМЕРИКИ В СПРАВІ АТОМОВОЇ ЕНЕРГІЇ

Лейк Соксес, Н. Я., 10. вересня. — Советський представник в Раді Безпеки О.Д. Андрей Громико, виступив сьогодні в Комісії О.Д. до справ контролю атомової енергії з черговими напастями і обвинуваченнями проти Злучених Держав. Гостро критикуючи американський плян міжнародної контролю атомової сили та американське становище в цій справі, Громико обвинувачував Америку, що вона хоче здобути собі монополію на цю справу в цілому світі, щоб опісля „босувати“ над всіма народами, нехтуючи їхню суверенність. Він офіційно і остаточно відкинув всі рекомендації, які мали бути вписані в проект міжнародної контролю атомової енергії.

АМЕРИКАНЦІ ЗАСУДИЛИ ДВОХ НІМЦІВ, ЩО З ДОРУЧЕННЯ СОВЕТІВ ОРГАНІЗУВАЛИ ЛОВИ НА ЛЮДЕЙ

Берлін, 10. вересня. (АП). — Сьогодні тут перед американським судом відбулася інтереса розправа, характерна для відносин в центральній Європі. Американський суддя, полковник Л. А. Свобода, розглядав справу двох німецьких поліцаїв, яких советські власті вислали в американську зону, щоб вони „привели назад“ німецького інженера, що втік з окупованих і експлуатованих Советами копаць урану в Саксонії. Обвинувачених засуджено по 5 років тюрми і при цьому американський суддя повідомив, що в американській зоні були вже інші випадки нелегальної долі людей советськими агентами.

БЕВИН ПРОПОНУЄ НОВИЙ „ЛЕНД-ЛІЗ“

Впорядкування економічних відносин Бевин вважає передумовою миру. Британія залишиться забором західної цивілізації.

Лондон, 10 вересня. Сьогодні на одному прийнятті та в приватності делегації Американських Легіонарів, британський секретар закордонних справ виголосив промову, в якій пропонував нову мирну програму американського „ленд-лізу“ для впорядкування економічних відносин в світі. Пропозицію „ленд-лізу“ Бевин видвигнув як другу альтернативу до свого домагання з попереднього тижня, щоб Америка відповідно розділила замагазиноване у Форт Кьюкс золото. Сьогодні Бевин заявив, що це не важно як, але важливо, щоб Америка поробила відповідні заходи для впорядкування економічних відносин в світі, без чого не можливо встановити тривкий мир. Говорячи про Англію Бевин заявив, що для країни була і залишиться найсильнішим забором західної цивілізації. Заяви Бевина в справі нового „ленд-лізу“ віддається в Америці багато уваги, подібно як і попередній заяві в справі розподілу золота.

НОВИЙ ГРЕЦЬКИЙ УРЯД ДІСТАВ ЗАЯВУ ДОВІРИ

Тільки двох послів здержалися від голосування.

Атени, Греція, 10 вересня. (ЮП). — Греський парламент ухвалив сьогодні майже одностайно, бо більшістю 279 голосів проти 2, заяву довіри новому коаліційному урядові прем'єра Темістоклеса Софоліуса. У висліді, заповіджений урядом законопроект амністії для комуністичних партизанів, які добровільно зложать зброю, вважається вже за запевнений. Він давав би партизанам один місяць часу на рішення: або зложити зброю і вернутися до мирної праці, або рахуватися з генеральним наступом, щоб їх знищити.

СІЛЬСЬКО-ГОСПОДАРСЬКИЙ СТРАЙК В ІТАЛІЇ ПОШИРИЛИСЯ

Рим, 10 вересня. Проголошений перед кількома днями страйк майже мільйона сільсько-господарських робітників в долині ріки По сьогодні поширився теж на провінцію Венеції. Теж з інших областей країни повідомляється про страйки і неспокої, що серіозно комплікують внутрішнє положення в країні та становище уряду прем'єра де Гаспері.

НЕВДАЛИЙ БОМБОВИЙ ЗАМАХ НА ТРЬОХ ЧЕСЬКИХ МІНІСТРІВ

Прага, Чехословаччина, 10 вересня. (ЮП). — Чеський уряд повідомив про спробу замаху на життя трьох чехословачських міністрів: міністра закордонних справ Яна Масарика, що в найближчу суботу має вийти до Нью-Йорку на сесію Загальної Зібрання О.Д., заступника прем'єра Петра Шенкля та на міністра справедливости Прокопа Дртину. На їх адреси було вислано пакки з розривним матеріалом; що їх розкрито, заки дісталися до рук міністрів. Повідомляючи про це, уряд закликає до спокою та холоднокривності, бо докищо невідомо „звідкіль віє вітер“.

В ПОНЕДІЛОК УВИДУТЬ В ЖИТТЯ МІРОВОЇ ДОГОВОРИ

Лондон, 10 вересня. Британське міністерство закордонних справ сьогодні повідомило, що в найближчий понеділок формально будуть введені в життя мирові договори з 5 колишніми німецькими сателітами. Церемонія відбудеться в Парижі в приватності міністра Бевина, що візьме там участь в кінцевій сесії конференції в справі Пляну Маршала.

ПОНАД 900 МІЛЬЯРДІВ ДОЛЯРІВ НА ПРОХАРЧУВАННЯ НІМЦІВ

Берлін, 10 вересня. Сьогодні тут повідомлено, що Злучені Держави Америки і Велика Британія виділять від закінчення війни в Європі 916,114,000 доларів на прохарчування німців у своїх зонах: 600,000,000 доларів видано тільки на привіз до Німеччини хліба і муки.

ФРАНЦУЗЬКІ ФАБРИКИ ПЕРЕД ЗАГРОЗОЮ ЗАМКНЕННЯ

Париж, 10 вересня. Французькі офіційні кола сьогодні повідомили, що французьким заводам загрожує необхідність припинення праці, якщо протягом двох місяців Франція не одержить бажаних 250,000,000 доларів позики від Міжнародного Банку Відбудови. Ще сумніші перспективи стоять перед французьким господарством на дальшу мету.

ЕСПАНСЬКІ ПІДПРИЄМСТВА ШУКАЮТЬ ЗАКОРДОННІ ПОЗИЧКИ

Барселона, Еспанія, 10 вересня. Хоча Еспанія формально не була у війні, проте її господарство опинилося якщо не в більше, то напевно не менше критичному положенні, як і в інших європейських країнах. З огляду на непопулярність еспанського уряду закордоном, поодинокі еспанські фірми намагаються „на власну руку“ одержати закордонні кредити, головн в країнах Північної і Південної Америки, в Індії та інших.

"SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

PEREPLATA:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинокі числа три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	Один рік	\$7.00
На шість місяців	\$3.75	Шість місяців	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Три місяці	\$2.00
В Державі Свободи і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	Один рік	\$10.00
На шість місяців	\$5.25	Шість місяців	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Три місяці	\$2.75

За кошту відносно адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакції не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

**ТЕРПІННЯМ МІРЯЮТЬ
ВАРТІСТЬ УКРАЇНЦІВ**

„Як сталь гартується в огні, так терпіннями стає характер людини й народу“ — звисні заклик старовинних і класичних учителів та народних провідників. Цю заповідь варті праці та варті української еміграції, яка зберегла своє життя після руїни української землі серед небувалих в історії людства подій. Пригадати треба на те, щоб підтримати емігрантів у переконанні, що вони не даром терплять і що їхнє терпіння йде на рахунок цілого українського народу. Пригадати треба це теж і тим деяким себелюбам зпосеред давньої української еміграції в Америці, які без оправданих причин відмовляються брати участь у допомогівій та оборонній акції для скитальників.

При цій нагоді варто подати деякі характеристики завваги на адресу українських емігрантів на скитальщині. Минулого тижня в одній з ньюйоркських радієвих стайцій передано анкету про поведінку скитальників в американській зоні в Європі. Відповіді давала бивша інспекторка з УНРРА. На запит, які переміщені особи, на її думку, можна б назвати „взірцевими“, інспекторка заявила без вагання: „Українців“. На запит, які прикмети приписує вона українцям, інспекторка сказала: „інтелігентність, чесність, працездатність“. Хто з українців прислухувався цій анкеті по радіо, просто розпливався з радощів. Це ж було найвище признание для отих найбільше погорджених і просто тривалих політруками українських бездомних скитальників.

Майже водночас наспів минулого тижня з Канади щоденник „Отава Джорнал“ з датою 28 серпня. У ньому поміщена цікава новинка з такими відомостями: Отавські хазяйки вживають державні бюра праці з проханням, щоб дали їм на домашніх робітництві дівчат до скитальщини. — „Я хочу мати українську дівчину до праці, однак мушу її мати в жовтні“ — оце типове догання. Із незаних ближче причин — кажеться в новинці — хазяйки хочуть робітництв українського або голандського походження.

Мабуть для вияснення цього незнання новинкарем редакції щоденника „Отава Джорнал“ помістила передовицю про людей, що багато в житті пережити. Автор передовиці каже, що терпіння підносять характер людей і роблять їх добрим громадянами. Як вірять, якими громадянами Канади є деякі колишні імігранти, передовиця згадує про українців. Часопис наводить в цій справі слова Стівена Лікака, який сказав: „Коли б так українцям з Канади дати спроможність, то вони впродовж двадцяти літ думали б, що то вони віднесли перемогу в битві коло Трафалгару“.

Тут мимоходом треба пригадати, що в битві коло Трафалгару англійці перешкодили Наполеонові в його намірі перевести інвазію на Англію.

Після пригадки опінії Лікака про українців „Отава Джорнал“ додає такі замітки від себе: „Живемо у світі, коли то людям здається, що людство стає моральним за наказу закону. На жаль, це твердження помилкове, а часто й коштовне“.

Очевидно, що це натак на те, що людей уморальнюють терпіння і роблять їх цінними громадянами, як от у випадку українців, які з найбільш понижених стали вірними громадянами.

**Що криється за юрисдикційними
страйками?**

Новинка з 5. вересня сповіщає: „Десять людей викінчують сьогодні роботу на лугу-ському майдані Айдевайда (під Нью Йорком). Ця робота була застановлена два роки внаслідок юрисдикційного спору між двома юніями. Робота має тривати за два тижні. Побіч себе працюють члени юнії Юнайтед Телефон Організації шенс і члени Інтернешнел Бродгуд Воркерс. Вони вставляють телефонні дроти із центрального майдану до проводів, що переходять через Ракавей Булевард.“

„Обі юнії поборювали себе за право зробити цю роботу. Одна юнія закидала другий, що вона не має права („юрисдикції“) виконати цю роботу. Правний радник телефонної юнії Генрі Мейер каже, що урештеш праці треба завдячувати старанням посади Нью Йорку ОДвайера. Однак телефонна юнія вичікує рішення Краєвої Ради Робітничих Відносин щодо закиду, що вона (телефонна юнія) допускається несправедливою робітничою поведінкою на підставі нового робітничого закону (Тейфарт-Гартлі). Цей закид піднесла юнія електричних робітників. Перша юнія є незалежною, друга належить до Американської Федерації праці“.

З огляду на страйки, які викликають робітники під теперішню пору, ця новинка може лише викликати вдовіль серед публіки, що раз покірає спір над цим, хто має зробити малу роботу, яка має тривати лише два тижні. Як хто не знає, про що йде справа, підійме просто такий страйк на сміх, бо хто то вигадав сварити два роки за таку дрібничку, як вставляння дротів!

Однак фактом є, що два роки праця була припинена і лугу-ський майдан не міг бути відданий до прилюдного вжитку.

Хто слідить за робітничими відносинами, той не підійме так легко на сміх цієї справи, хоч це і юрисдикційний страйк. Коли страйк тривав два роки, то тут була якась глибша причина. Такі страйки це не нова, а давня справа — така давня, як і самий юнійний рух. Вороже наставлення підприємців до юнійного руху спонукувало робітників викликати юрисдикційні спори, бо кожна юнія розуміла добре, що забирання праці однією юнією від другої приносить шкоду всьому робітництву. Коли робітники сильнішою юнією забирають роботу слабшій юнії, тоді члени слабшої юнії не мають роботи взагалі, а це значить, що робітники мусіли добре зрозуміти, що лише робітничі солідарність може спричинитися до збільшення числа становищ в

роботі („джабів“), а тим самим може спричинитися до зменшення безробіття між робітниками.

Виходячи з такого становища, юнії зверталися до своєї головної робітничої організації, давніше лише до Американської Федерації Праці, а тепер вже й до Конгресу Індустріальних Організацій, щоб вони доручили підчинення юніям стримати своїх членів від роботи там, де якась інша юнія занехла працю. Йшло просто про те, щоб приневолити підприємства постаратися про поширення варстатів праці й щоб усі робітники з часом могли мати постійну працю.

Коли ввійшов у життя робітничий закон під назвою Акту Вагнера, тоді перведено засаду, що робітник має право вибрати собі юнію без ніякого вмішування когось зпоза юнії. Це право в основі затримано теж і в новім робітничім законі Тейфарт-Гартлі.

У давніх часах, коли існувала лише Американська Федерація Праці, зусилля юній зверталися до того, щоб лише юнійні робітники мали право до праці в якійсь підприємстві й тому юнійні робітники відмовлялися працювати побіч неюнійних робітників. Це довело з часом до призначення юнійним робітникам виключного права працювати в підприємстві („замкнений завод“ — „closed shop“).

Новий робітничий закон не виключає цієї засади, лише дає юнійним робітникам право рішати голосуванням, чи можна допустити і неюнійних робітників до праці, а не лишати це до вирішення урядові юнії. Новий закон вводить отже свого роду лад у вирішуваних питаннях, чи підприємств має давати працю виключно членам юнії.

Вертаючись до страйку відділу ч. 3. юнії електричних робітників в Айдевайлд, треба пригадати, що цей страйк триває ще від 1941 р. Цей відділ виступив проти того, щоб підприємство Консолідейт Едісон Компані вживало своїх службовиків до вставляння електричних дротів. Страйк підтримали тоді всі будівельні юнії всій 180,000 людей. Федеральний уряд вмішався в цю справу, щоб наладити спір при допомозі передсідника Ради Посередництва, Артура С. Мейера. Справа опинилася тоді аж в Краєвій Раді Оборони.

Звіт Мейера заперечив відділу ч. 3. юнії електричних робітників домагається роботи для себе. Він доряджував поділити роботу по половині між обі юнії, тобто хоче наладити спір механічно. Остаточний спір виглядає наладнаний. Коли спитали провідника відділу ч. 3. електричних робітників, чому він не хоче тепер продовжувати страйку, він відповів:

Микола Чубатий.

**Блищі та дальші потреби
українства поза Советами**

I.

В часі останньої війни у цілому житті ми, американські українці, стрічалися постійно зі словом „прайорити“. Влада нашої демократичної держави дбала, щоб навіть у війні якнайменше обмежувати свободу поодинокого громадянина, якщо того не вимагали потреби конечної оборони держави. Однак, ціле наше життя було поставлене під диктатуру того одного слова „прайорити“, себто першества. Хто хотів щонебудь будувати чи направляти, зараз зустрівся зі зрядженням першества; не можна було купити матеріалу, дістати газоліну, коли не виказалось, що потреба належить до таких, які належать першество перед другими з огляду на оборону Америки. Іншими словами першество у цілому житті американського громадянства було узалежене від того, яку роль воно грає та яке значення має для воєнних зусиль Америки.

Засада першества в українській збірній життє.

Над тою справою першества потреб в громадському житті українців по всьому світі поза Советами треба теж нам застановитися, коли українці розкинені по всьому світі мають працювати так, щоб потреби найпекучіші українського народу поставити на першому місці, та все впорядкувати відповідно до його значення для української визвольної справи. Якщо українці поза Советами мають успішно спричинити своєю працею до визволення українського народу та до здобуття йому права правдивого господаря на рідній землі, то в цілому їх поступованню мусить бути застосована розумна засада „прайорити“, першества найважливіших справ. Ми мусимо собі ясно поставити перед очі, що тисячі справ для українців поза Советами є потрібні, однак конечність всіх справ не є рівно пошуча. Річ природна, що

„У нас тепер лише 100 людей є без праці. Та коли ми починали страйк перед двома роками, тоді 6,000 будівельних електромеханіків були на допомозі („ріліфі“), отже ми мусили домагатися праці для членів нашої юнії“.

Справа ясна: Юрисдикційні страйки мають свою основу в безробітті, бо юнії хочуть придбати як найбільше джабів для своїх членів. Щоб покінчити з юрисдикційними страйками, на це треба змагання всіх інтересованих чинників в тому напрямі, щоб було повно варстатів праці для всіх, хто лише хоче працювати.

Справа ясна: Юрисдикційні страйки мають свою основу в безробітті, бо юнії хочуть придбати як найбільше джабів для своїх членів. Щоб покінчити з юрисдикційними страйками, на це треба змагання всіх інтересованих чинників в тому напрямі, щоб було повно варстатів праці для всіх, хто лише хоче працювати.

ми не в силі заспокоїти всі справи потрібні, бо це переходить наші навіть найкраще зорганізовані сили. Проте, при належній організованості та при ідейнім зусиллі ми можемо багато справ розв'язати успішно, коли в нашому громадському житті не буде хаотичності, але порядок. Як що не буде застосована засада першества в цілому нашому житті, тоді ми, живучи на волі поза Советами, нічим не причинимось до справи визволення України, навпаки, на нас спаде перед історією відповідальність за змарнування тих всіх можливостей, які існують перед нами.

Позасоветські українці та їх праця для України.

Українство поза Советами не є однородне під правовим оглядом. Одні українці це вже старі емігранти за морем, на 95% промадні своїх держав, другі це емігранти з перед останньої світової війни зі зафіксованим правом бездержавних при допомозі так званих наженівських міжнародних паспортів, треті — це свіжі емігранти, яких правне становище тільки що оформлюється.

Ця обставина накладає на різні групи українців поза Советами різні зобов'язання, які випливають з того правового положення. Ми обстоюємо засаду чесного сповновання зобов'язань, прийнятих правом громадянства, й тому яким є, що для громадянина Америки, Канади, Аргентини чи Бразилії першим обов'язком є сповнити чесно та сумлінно свої зобов'язання щодо країни, яка його прийняла в своє членство.

Та поза тим правовими зобов'язаннями всі ці країни, більше чи менше демократичні, оставляють українцям широкую свободу виповнити обов'язок, що випливає з їх серця, з їх кровних зв'язків з Україною та з традицією своїх батьків. Що більше, ми українці поза Советами нічим не в цій щасливій положенні, що інтереси наших держав ані на йоту не відходять від інтересів визволення України, бо це все держави західного блоку, що поборюють це азійське дикунство, яке розпаношилось під опікою Кремля на шостій частині земного глобу. Тим самим вони поборюють панування Кремля над Україною та сприяючи визволенню всіх, навіть колоніальних народів, мусять тим самим сприяти теж справі визволення України.

Ця обставина робить положення всіх українців поза Советами свободнішими, а можливості співпраці українців по всьому світі поза Советами є легчі та реальніші, бо немає ніякої небезпеки, щоб обов'язки поодиноких груп україн-

ських людей, громадян одної чи другої країни, входили в суперечність з їх правовими зобов'язаннями та зобов'язаннями громадянства тої чи другої країни. Це саме дає можливість українцям поза Советами координувати свою працю для рідної землі засадою першества у відношенні до інтересів українського народу в Європі, на рідних землях.

**Визволення України
насамперед.**

Начальною ціллю збірної праці українців поза Советами є визволити Україну зпід московської тиранії. Це ця початкова ціль для всіх українців, які мусять бути підпорядковані всім їх чинкам. Якщо українці поза Советами хочуть допомогти справі визволення України, вони мусять мати все на оці цю початкову ціль: чи і наскільки їх громадська праця помагає до визволення України та в якій мірі допомагає.

Якщо в нашій громадській організації та праці не буде заведена засада бачущих та дальших потреб українського народу, тоді ми змарнуємо багато енергії та результати нашої допомоги будуть або ніякі або марні. Хаотичною працею, хочби як ідейною, ніхто нічого великого не досягнув. Тільки плановість та стисла гієрархія потреб може в нашій важкій полемі принести результати.

(Докінчення буде).

**УЧИТЕЛЬ - УКРАЇНЕЦЬ
ВЗИВАЄ НЕГАЙНО ПРИ-
ПИНІТИ ПОХІД РОСІЙ.**

Дулут, Минн. — Дулут Нью-Трибун з 14. серпня приносить таку вістку: Василь Галич, українського походження, професор історії в стейтській колегі, викладаючи причини, чому Росія не хоче співдіяти з урядом Злучених Держав, звернувши увагу, що Америка повинна більше різко поступати з Советським Росією. „Коли б мені так дозволили“ — казав п. Галич, — „то я вичистив би Америку із усіх спеціальних російських агентів, які перебувають в наших країні, або дав їм лише такі права, яких зазнають наші громадяни в Росії“.

Проф. Галич сказав у Клубі Ківаніан, що Ф. Д. Рузвельт був „добрим американцем, однак не дорівнював іншим міжнародним дипломатам під час війни“. Він згадав, що то Рузвельт був почасти відповідальний за політику, яка під час війни дозволяла на критику британської, французької чи канадської політики, однак дуже негодувала на будь які заваги на адресу Советської Росії.

„Громико спинає Обеднани Держави в нарадах тому, що Росія потребує часу приготуватися проти нас“ — заявив професор. Він остеріг, що наша політика находитися в такій стані, як це говорили про відносини в Європі перед Мюнхеном. Як перший крок до поборення Росії в нашій країні він вважає усунення комуністів від впливу на політику. „Не вибирайте ніяких комуністичних попутчиків до конгресу!“ остеріг Галич.

**КОЖНИЙ СВІДОМІЙ АМЕ-
РИКАНСЬКИЙ І КАНАДІЙ-
СЬКИЙ УКРАЇНЕЦЬ ПОВИ-
НЕН БУТИ ЧЛЕНОМ УКРА-
ЇНСЬКОГО НАРОДНОГО
СОЮЗУ.**

робітників має 41% судимих, а разом з робітниками сезонними процент судимих сягає 70%.

Робітники у той час казали: „Якщо ти не судився — значить ти не наш“. Всякий полегшував свій стан, як міг. (Дальше буде).

ПЕТРО ХОРОЛ
Права застережені.
**НА ТЕРНОВИХ ДОРОГАХ
СОВЕТСЬКИХ**

24)
Останні роки в крамницях продавався білий хліб по ціні 4 карб. 10 коп. за кілограм. Якщо траплявся в якійсь крамниці хліб чорний, то до неї ставала черга з кілька сот людей і останнім хліба не вистачало. Советські картки на продукти, за час їх існування, не гарантували придбання цих продуктів. Було і так, що кожний власник картки був прикріплений до певної крамниці і в ній лише міг купити той асортимент харчів, що в тій крамниці був. Єдиною надійною „хлібною картою“ був партійний квиток ВКП(б), що давав право, і то не завжди, користуватись закритим розподільником. Ще й тепер в РСРП цей квиток, пошепки, звуть хлібною картою.

1939 року мені довелося кілька тижнів прожити в більшому місті Новоросійську і познайомитись з робітниками місцевого цементового заводу. Одній родині частіше як іншим удавалось добувати чорний хліб. Для цього з 7 год. ранку господиня займала чергу коло крамниці і стояла в ній до 6 години вечора. Її зміняла менша донька, що стояла до 10 год. вечора, а

цю — старша. За цей час батько повертався з роботи, відпочивав і о першій годині ночі зміняв доньку. В 7 годин ранку він одержував хліб і йшов на працю. Тим часом дружина знову становилась у чергу...

Я знав позапартійного інженера, що його вважали у міністерстві на йвдатішим технологом харчової промисловості в РСРП. Він одержував 1250 карб. місячно. Обов'язкові відрахунки з цієї суми становили 450 карб. За мешкання, струм, паливо — 144 карб. Його родина з 7-ми осіб ніколи не мала остачі від батькового заробітку. Не зручно було не зробити подарунку дітям у день їх народження, а пропустити, не відсвяткувавши „Жовтневої Революції“, „Дня конституції“ чи когось іншого державного свята було нерозважно. Мі-

ністр харчової промисловості Микоян одержував місячно 2,750 карб., а крім того за членство в Політ-Бюро ЦК ВКП(б), за заміщення голови ради міністрів — невідомі мені суми. Видатки й прибутки, часто непередбачені, він мав інші. Бенкети й прийом він влаштовував за рахунок держави з так званих особистих сум наркома...

С У Д.

За час мого перебування в РСРП випадки крадіжок між населенням РСРП були рідкими. Вони були поодинокими. Навіть в умовах Володги й північних лісів не чути було про крадіжки. Але важкі умови існування робили своє: як у когоспаха так і на підприємствах населення змушене було звертати увагу на майно когоспаха чи підприємства, тобто державне. Воно

вважалось нічим. Тай чому, власне, поважати права держави на нього, коли сама держава стала нещадним, жадливим, неумолимим, цинічним вискувачем?

Крадіжки набули поважних розмірів і тому уряд видав спеціальний указ „про розкращення соціалістичної власності“. Після його видання число судових процесів різко підвищилось. На засіданні бюро Краснодарського краєвого комітету ВКП(б), що відбулося в листопаді 1940 року, Краєвий прокурор робив звіт. Він заявив, що після указу уряду про охорону „соціалістичний апарат“ довелось збільшити у два рази, але і цей збільшений апарат змушений був подвоїти свою працю. Суддям дано право розглядати справи і виносити вирок без засідателів, свідків, часто без підсудних, але й тоді суд-

ді не встигали розглянути всіх справ протягом трьох днів, як того вимагав указ. За звітами суддів Краснодарського краю, число судових справ зросло на 470% у порівнянні з часом до видання указу. На доказ він зачитав уривки зі звітів окремих суддів. Я був присутнім на засіданні й запам'ятав уривки з звітів двох суддів Кримського району — Кравченка та Живодерова. Вони писали, що раніше розглядали по 6—7 справ, а після видання указу доводилось розглядати по 50—62 справи щодня. Прокурор назвав цих двох суддів „передовими“.

Кримський район був найбільшим робітничим районом краю.

Якось пізніше я розмовляв з суддею та, жартуючи, назвав його стахановцем. Він, правдою, він сказав, що наш комбінат серед постійних

3 життя української еміграції

КОНЦЕРТНЕ ТУРНЕ ХОРУ „СУРМА“.

Український чоловічий хор з Регенсбургу „Сурма“, під управою О. Плешкевича, продовжуючи свою концертну діяльність ще з 1945 р. по українських таборів і між чужинцями, виступив у останньому тижні з низкою концертів у Вюртенбергу - Бадені в таборах Карльсруе, Еттлінген, Штутгарт-Цуффенгаузен та Ульм. В Еттлінгені відбувся також концерт для німецької публіки.

Всі концерти пройшли з великим успіхом. На велику цікаву програму концертів „Сурми“ складаються в більшості загально-відомі твори: Леонтовича, Люткевича, Нижанківського, Стеценка, Котика, Кошиця, Недільського, Матюка, Колесси, Гайворонського... Для німецької публіки має хор у своїй програмі три німецькі пісні. Український публіцист, а зокрема молоді, найбільш подобаються нові боеві та маршеві пісні в обробці Кистастого і Витвицького.

Своїм голосним складом представляє хор „Сурма“ вже велику й високоартістичну групу, здатну до виконання й найважчих творів українського та європейського репертуару на чоловічий хор.

В найближчому часі виступить хор „Сурма“ з концертами в Майн-Кастелі, Ганав та Ашаффенбургу.

МИСТЕЦЬКА ВИСТАВКА

У ВАЙСЕНБУРГУ.

У Вайсенбургу відкрито 26. липня виставку мистецьких праць естонських, литовських та українських скульпторів, що триватиме до 10-го ц. м. Більшість експонатів — це продукція інтернаціональних виставок (робітень забавок і жіночих одягів) та українських різьбярських робітень Степана Тарнавського та проф. М. Ч.

Естонці й латвійці показали свої трикотажні й шкіряні вироби, жиди — кілька практичних речей: електричну піч, запальнички, радіо, апарат, голосники тощо. Найбагатший український відділ: різьби, вишивки та вишивання. Окремий відділ становлять ручні роботи українських пласунів і пласунів. Виставка робить гарне враження.

ПРАЦЯ СУМ-У В АНСБАХУ.

Як у кожному, так і в ансбахському осередку приватно-живучих, а разом з тим і підопічних УНРРА, українських заборонців важко було розгорнути планову суспільно-громадську роботу. Біля 500 дорослих українців Ансбаху гуртувалися біля церкви чи місцевого представництва та збирались раз у неділю,

традиційним звичаєм після Вечірні, на сходинах, де обговорювано актуальні справи, чи заслуховувано доповіді на різні теми. Громадську роботу доповнювала доволі діяльна станція СХС. Дітвора до 14 літ охоплена школою, однак старша молодь довший час залишалася поза зорганізованими рядами.

Тому треба з приємністю вітати оснування на терені Ансбаху спортивного товариства „Пролом“ та СУМ-у. СУМ, що працює всього 2 місяці, проявляє щораз більше живучості. Сьогодні налічує вже 40 членів, має свою власну (важко, здобути) домівку, започаткував бібліотеку та доповнюючий курс для дорослих тощо. Сходинах відбуваються двічі в тиждень, з вісьма й голосним читанням.

В другій половині червня прощаючи СУМ перший транспорт переселенців до Бельгії. Переселенцям вручено при прощанні 2 афіші — транспаранти з написами: „Коли не можемо працювати на рідній землі, то будемо з бельгійським народом працювати для добра вільної Європи“ і другий напис: „Хай живе свобода, долюбий бельгійський народ і воююча за свободу народів і людини України“.

На власність групи переселенців передано теж національний прапор зі словами: „Не дайте цьому прапорові схилитись на чужині та повертайтеся з ним до вільної України!“

На шляху до повної рівноправності в Америці.

Не так давно президент Труман виступив своє глибоке переконання, „що в довгій історії американського стремління до свободи й рівності ми дійшли до рішучого моменту. Недавній поділ в Злучених Державах та загрози доказують нам, що справа забезпечення цих прав для всіх американців є більш важною тепер ніж за попередніх часів. І коли я говорю про всіх американців, я маю на увазі дійсно всіх американців“.

Президент сказав це в своїй промові до членів „Національного Союзу для Піднесення Колорових Народів“, перед пам'ятником Лінкольна в Вашингтоні.

„Охорна громадських прав багато залежить від стейтських та місцевих урядів. Але не можемо довше чекати на акцію повільних, найбільш відсталіх стейтів. Наш федеральний уряд має показати дорогу“.

Першим кроком „тяжкого й складного підприємства“ було призначення президентом до радного Комітету Громадських

З діяльності українських громадських установ у ЕРЛАНГЕНІ.

В міжнародному таборі в Ерлангені відбулась від 10.—13. липня ц. р. виставка українського народного мистецтва, на яку склались роботи таборової жіночої робітні та матеріали, що їх привезли таборяни з дому. Велика зала українського клубу була повністю заставлена багатьма експонатами. Виставку урештешувала п. Гардцека з Байройту. На закінчення виставки розглянуто гарні мистецькі речі. Виставку оглянуло багато чужинців.

Дня 12. 7. ц. р. Українська Студентська Громада в Ерлангені уладила святочне закінчення академічного року з програмою: Служба Божа при участі студентського хору в церкві св. Боніфатія, спільний обід та товариський вечір з танцями.

13. 7. ц. р. уладив Пластовий Кіш в Ерлангені ватру з нагоди складення приречення гуртка новиків.

Цього ж дня змішаний хор з Бамбергу під управою Дніпровського дав концерт для української й чужої публіки в залі табору.

13. 7. відбулись спортивні змагання в копаному м'ячі та у відбиванні між „Дніпром“ Байройт і студентами. „Дніпро“ вийшов побідником у відбиванні жінок та копаному м'ячі.

19. 7. ц. р. уладила ІМКА в залах табору міжнародну забаву з танцями. Зорганізована в СУМ-і українська молодь участі в забаві, з уваги на події в Краю, не взяла.

За залізною заслоною

(Як їх подають совєтські джерела).

МАГАЗИНИ І ПРОДАЖНІ ПУНКТИ.

Київ. — На терені УССР зорганізовано в цьому році понад 2,000 магазинів та продажних пунктів по містах і промислових осередках, що в них продаються харчові продукти: хліб, молоко, м'ясо, мед, овочі тощо по цінах дешевших від базарних. Харчові продукти доставляють колгоспи та селянські господарства. Вони продають їх примисловій кооперації після зацікавлення кооперативу.

„НАСТУП РЕАКЦІЙНИХ МІЖНАРОДНИХ КІЛ“.

Київ. — Останнє число журналу „Сучасне й майбутнє“, що його видає спілка письменників УССР, принесло вступну статтю про наступ реакційних міжнародних кіл. Автор статті доводить, що після розбиття німецької реакції діє у світі американська та англійська реакція. Український народ все обстоював справу демократії. Єдиний вийняток — українські буржуазні націоналісти, що допомагали Гітлеру нищити Україну, а тепер є на удержанні міжнародної реакції, яка захищає їх та потурає їхній діяльності.

(„Час“).

Що писала „Свобода“ тому 40 років?

5. вересня 1907 р.

РЕФОРМА АРМІЇ.

Секретар війни Тафт заповів, що на майбутній сесії конгресу пропозити переміну цілої „Краєвої Гвардії“ в краєву резерву. Хто служив досі напр. в міліції, на підставі проєктованої реформи був би обов'язаний на кожне візання ставитись під зброю і йти на війну. У такий спосіб Злучені Держави могли б виставити армію в силі 400,000 вояків.

ДОПОВНЯЮЧИ ВИБОРИ В ГАЛИЧИНІ.

При доповняючих виборах до гал. союму у Львові дня 3. вересня величезною більшістю вибрано послом українсько-соціального демократа Шмігельського в збаразьким повіті.

11. вересня 1907 р.

ПЕРШИЙ КОМУНІКАТ ЕП. С. ОРТИНСЬКОГО.

В цілі упорядкування грецько-католич. Церкви в Америці зважаємо все Всч. Духовенство, щоб не важко було без Нашої відомості змінити посади душпастирських під загрозою втрати всіх прав до завідування якою небудь парохією. Дано в Савт Форк, Па., 6. вересня. † Сотер, еп.

Приємно мені заявити всьому Всч. руському гр. католич. Духовенству, як і Чесним Делегатам організацій і громад церковних подяку за привіт, який приготували мені через комітет на американській землі. Дякую стократно за дар любови, зложений мені в день моєї прибуття. Савт Форк, Па., 7/9 1907. † Сотер, еп. Адреса: Бакс 543, Савт Форк, Па., Бел телефон 100.

СМЕРТЬ МАРКА ВОВЧКА.

Київська Рада приносить вістку з Петербурга, що на Кавказі померла українська письменниця М. Маркович, відома під псевдонімом Марко Вовчок.

ОРГАНІЗАЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО УЧИТЕЛЬСТВА В КАНАДІ.

Товариші учителі і члени Організації Українського Учительства в Канаді звольте прислати свої точні адреси до секретаря О. У. У. Так само проситесь прислати вписове на руки касієра. — О. В. Гикавий, секретар О.У.У., п. о. бакс 1, Етелберт, Ман., Канада.

ОГОЛОШЕННЯ.

Тому, що газета „Свобода“ і Банк Р. Емігрантів злучилися в одну корпорацію і на підставі закону має бути тільки одно головне бюро, проситесь від тепер всякі посилки грошей — передплату „Свободи“ і все інше — присилати на ім'я і адресу: Рутінін Павлишин енд Екстейндж Ко., 184 Гудсон Ст., Нью Йорк.

ЩОБ СПОВНИТИ ЯКІСЛІД ОБОВ'ЯЗКИ ЧЛЕНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ТО НЕ ВИСТАРЧИТЬ НАЛЕЖАТИ САМОМУ ДО СОЮЗУ. БО ДО ЧЛЕНСЬКИХ ОБОВ'ЯЗКІВ СВІДОМОГО ЧЛЕНА НАЛЕЖИТЬ ТАКОЖ ОБОВ'ЯЗОК ЗАПИСАТИ ДО СОЮЗУ ЦІЛУ СВОЮ РОДИНУ, СВОЇХ ПРИЯТЕЛІВ ТА БЛИЗЬКИХ ЗНАЙОМИХ.

УВАГА! НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦІ! УВАГА!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМОГОВОГО ТОВАРИСТВА „МОГИЛЬНИЦЯ“

В СУБОТУ, 13. ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER 13, 1947)

ВЕЛИКИЙ ОСІННІЙ БАЛЬ

В ШКІЛЬНИЙ АВДИТОРІЇ СВ. ЮРА (6. НАР. ДІМ)

217 Іст 6-та вул. у Нью Йорку.

Початок балу в годині 7:30 ввечір.

Вступ 65 центів включно з податком.

До танців буде пригравати всім знама музикант Мілтона Олексин.

Товариство Могильниця постаралося про добрий буфет. Будуть добрі напівки і смачні перекуски. Товариство запрошує українське громадянство до численної участі в балі.

За добру забаву рунуть — Заряд Товариства.



ШКІЛЬНІ КНИЖКИ

КУПІТЬ ІА ПОТРІБНІ КНИЖКИ!

Не досить післати дитину до школи. Треба й ще дати книжки, без котрих вона не може навчитись читати, а потім книжки, щоб заохотили її читати.

Ось Вам вибір таких книжок для дітей:

ПЕРША КНИЖЕЧКА (Буквар) М. Матвійчука 75 ц.

ДРУГА КНИЖЕЧКА (читанка для 2. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ЧЕТВЕРТА КНИЖЕЧКА (читанка для 4. класу) М. Матвійчука 75 ц.

ШКІЛЬНИЙ СПІВАНІК у двох частих. Зладив Ф. Колесса 75 ц.

МАТЕМАТИКА, Ів. Андрущенко, практичні поради з арифметики та геометрії, опр. 50 ц.

МАЛА ІСТОРІЯ УКРАЇНИ, І. Крип'якевича 15 ц.

МАЛИЙ КАТЕХИЗМ християнсько-католицької релігії. Уложив о. Іван Рудович 35 ц.

ХРИСТІАНСЬКО-КАТОЛИЦЬКА НАУКА ВІРИ в біблійних оповіданнях для дітей. о. С. Біленький 50 ц.

ДЛЯ УЧИТЕЛІВ:

МЕТОДИЧНИЙ ПІДРУЧНИК до навчання перших початків українського письма. Зладив М. Матвійчук 75 ц.

Замовлення слати:

„SVOBODA“

81-83 GRAND ST., (P. O. Box 346) JERSEY CITY 3, N. J.

Увага! ЧЕСТЕР, ПА. Увага!

СТАРАННЯМ ЗЛУЧЕНИХ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ

на фармі п. Литви, Twin Oaks

В НЕДІЛЮ, 14. ВЕРЕСНЯ (SEPTEMBER 14, 1947)

Почнеться ПОЛЕВОЮ СЛУЖБОЮ БОЖОЮ в годині 11. рано.

Боси перевозитимуть людей з Народного Дому, ріг 4-та і WORTH ST., від години 10. до 11. рано і від 2. до 9. пополудні. Прихід призначений на допомогу скитальцям.

Комітет.

—: відбудеться:—

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ЩЕ У ВІДПОВІДЬ АВТОРОВІ „СЛОВО ДО ІМІГРАНТІВ“.

Добре каже стара римська пословиця „що робити, роби уважно і дивись на вислід“. Це відносно „громадянських і суспільних чеснот“ статті о. Нагаєвського, надрукованій у філадельфійському „Шляху“ з 16. серпня під заголовком „Слово до іммігрантів“.

„І не робіться скоро матеріялістами, як один Вац-друг, що

дей знає про те, що стейт Мейн на весні ухвалив резолюцію про допущення скитальців з багтьйських країн до себе? Стейт Мейн потребує більше людей та робітників. Скитальці — чоловіки й жінки — що опинилися в трагічних умовах, чекають можливості розпочати нове життя. Американці доброї волі безперечно будуть слідкувати з великим зацікавленням та надією за спробою стейт Мейн.

Кожний знає — як і ті, що домагаються законної охорони чи поширення людських прав та свобод — що закон не може знищити упередження та дискримінацію, він може тільки обмежити їх вияви на практиці. Іх треба поборювати в умах та серцях окремих осіб. Тільки тоді, як людина дивиться на своїх сусідів як на людські істоти, а не як на нігра, католика, протестанта, єврея, чужинця — щойно тоді людина вважає закон проти дискримінації подібним до законів проти вбивства та злодійства. Тоді людина буде вважати цей закон потрібним, але таким, що його дуже рідко хто порушує. Щойно тоді можна говорити про перемогу над упередженнями.

Більшість дослідників людських взаємовідносин поміж ч. с. е. з американськими групами, вірять, що найкращу нагоду забезпечити нашим співгромадянам американцям іншої раси, вірування чи національності, змогу жити як американці ми маємо на кождім кроці — на нашій вулиці, в нашій громаді, при праці. Коли такі нагоди використовує кождий американець — а вони доступні для кожного — тоді, як казав президент „Ми зробимо нашу країну щасливішим домом для нашого народу, символом надії всіх людей, основою безпеки в неспокійнім світі“.

Багато американців були гірко невдоволені тим, що конгрес не ухвалив законопроект Стратона про допущення скитальців („Ді Пі“) до Злучених Держав. А чи багато лю-

державши працю в пекарні, жадав від українського товариства грошей за реферат на національному святі, як нагороду за втрачені години. Це все болюче, але правдиве“, пише о. Нагаєвський. Так! Те все болюче, але як далеко правдиве, того автор статті не подає. Автор статті не подає, де це було, коли, призначити того, хто жадав грошей тих від котрого українського товариства, а лише з легким серцем обдірає з громадянської честі нас, нових емігрантів, робітників пекарень. Оскільки цей факт в дійсності мав місце, то ми звертаємось з проханням до о. Нагаєвського, як до фвіщеника, подати точне дані наведеного факту.

Лише здорова і отверта критика, без маскування своєї партійності, принесе загалові користь. Матеріялістами не робимося, але навики вступаємо з родинами в члені У. Н. Союзу, включаємо себе в суспільно-громадське життя місцевого громадянства, виголошуємо реферати та ніколи і від нікого грошей за ті реферати не бажемо.

Відносно нашого „балакунства і пустомельства“, то ми „балакаємо і пустомельство“ про біду тих з котрими і переживали ми всі злидини по таборах у Німеччині. У висліді такого пустомельства місцева петкарня „Авбурн“, завдяки її керівництву, зокрема п. М. Волянському, вислала 20 харчових пакунків на адресу Секретаріату Укр. Вільного Університету у Мюнхені, за що одержала вже пекарня щирі слова подяки від секретаріату та подяки професорів.

Роман Стахур.

Клівленд, О.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНІ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ

БОГДАН ЛЕПКИЯ

МОТРА

ІСТОРІЧНА ПОВІСТЬ

Том І. ІІ.

Сторін 491, в гарній твердій люксовій оправі.

Ціна \$4.00.

Замовлення прязз з належністю слати до:

„SVOBODA“

P. O. BOX 346,

JERSEY CITY 3, N. J.

Загальна Рада — ФЛІС.

Праця для жінок і чоловіків
WANTS ADS
CLASSIFIED DEPARTMENT:
Bergen 4-0237 — BRyant 9-0552

ПОТІБНО ЖЕНЩИН

Кухарки: досвідчені в "лейбі" ресторані Garden Dairy Restaurant, 324 7th Ave., N. 28th St., N. Y. C.

3 листів до редакції

Спростовують і доповнюють звідомлення про Зізд ООЧСУ.

1.

Хвальна Редакції!

В числі 205 „Свободи“ з дня 4. вересня ч. р. в дописі „Зізд ООЧСУ“, подано свідоцтво:

„Містоголова ООЧСУ Тома Рудий подав до відома, що він прибирав 140 адрес і порозсилав їх до деяких допоміжних комітетів з запитом, щоб на ці адреси вислати пакки з допомогою. На його запит відізналися комітети, між іншими ЗУАДКомітет в Філадельфії як про це повідомив його д-р Галан, вислав пакки КАРЕ до Австрії вартості 4,500 дол.“

Нам не відомо, чи п. Рудий подав до відома Зізд ООЧСУ цілий зміст перлини чи тільки цю точку про яку згадано в горі. Щоби не поширювати баламутства стверджуємо, що вислали харчів до таборів в Австрії чи Німеччині не має ніякого зв'язку з діяльністю п. Рудого. Оскільки нам відомо, існує в Америці тільки один Допоміжний Комітет, визначений Американською владою, і тільки цей комітет (Злучений УАДопоміжний Комітет) має право вислати пакки до Європи. Цю пакку вислали Комітет після потреб, стверджених краєвими комітетами а не на припущення політичних організацій.

На даліше твердження п. Рудого, що: „на будуче треба створити в кожній українській громаді свої допоміжні комітети“ дасть відповідь лист американського уряду, висланого до „одного з наших допоміжних комітетів“, з датою 2. вересня, 1947.

„However, there is another channel through which you may be able to send your supplies to Ukrainian child refugees in Germany. The United Ukrainian American Relief Committee, P. O. Box 1661, Philadelphia, is recorded with the Advisory Committee on Voluntary Foreign Aid. This organization assists Ukrainian refugees in various countries. Only recently the Advisory Committee assisted the United Ukrainian American Relief Committee in obtaining approval from the Military authorities to send a representative to Germany to work with Ukrainian refugees there.“

It is suggested that you get in touch with this organization (telephone Pennypacker 5741) and see if you can work out an arrangement where you can turn the supplies which you have on hand over to this organization for distribution.

Чи не було б краще звертатись в усіх допоміжних справах до свого комітету чи треба, щоби аж уряд у Вашингтоні повідомляв своїх горожан про існування і адресу ЗУАД-Комітету.

З глибокою пошаною
Д-р Володимир Галан,
Екз. директор.
Філадельфія, 5. вересня 1947.

II.

Вельмишановний Пане
Редакторе!

У зв'язку з поміщенням в 205 ч. „Свободи“ з дня 4. вересня 1947 р. допису п. д-ра С. Демидчука під заг. „Зізд О. Ч. С. У.“, прохаємо помістити бо-дай слідуючі два спростування, що мають суттєве значення, а які Шановний Дописувач промовчав:

Гол. Е. Ляхович в часі промови на Зізд заявив, що коли мова про У. Н. Союз, його Головний Уряд і „Свободу“, то й там є багато таких осіб, які

3 ЖИТТЯ ГРОМАД
І ОРГАНІЗАЦІЙ

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА.

3 Міжнародної Жіночої Конференції.

Від 5. до 12. вересня відбуваються тут наради Міжнародної Жіночої Ради. Між ними бере теж участь і представниця литовського жіноцтва, пані Вінісент Лазарайтіс, жінка представника Литви в Римі. Пані Лазарайтіс внесла на жіночу конференцію меморіал від литовського жіноцтва з проханням, щоб Міжнародна Жіноча Рада виступила в обороні Литви, яку поневолили більшовики. Місцеві литовці радіють з цього, що литовську жінку даліше допускають на міжнародні наради, а це доказ, що в міжнародних відносинах Литва ще не погребана як самостійна держава.

К. В.

симпатизують з тими цілями, для яких працює наша організація і там, де можуть, допомагають нам в нашій праці. Не будемо згадувати їх по імені, проте висловлюємо їм нашу подяку.

Розглядаючи справу відношення О. О. Ч. С. У. до Українського Конгресового Комітету п. Е. Ляхович заявив:

„Нам закидують особисті мотиви в творенні нашої організації, мовляв, ми вилізлимося з громадської дисципліни і стаємо на шлях отаманства. Та ми тут заявляємо, що відразу піднімаємося У. К. К. та признаємо його своїм керівним тілом, коли У. К. К. з черги признає Українську Головну Визвольну Раду за керівне тіло української визвольної боротьби. Без того ми не можемо приступати до У. К. К. просто тому, бо через приступлення ми були б позбавлені нашої основної цілі та ідеї, і страдили б основу для існування, або мусили б з У. К. К. виступати. Подібне сталося з одною політичною групою в Європі й опісля цю групу назвали за це „розбивачами єдності“.“

В тім дусі була теж ухвалена 9-та резолюція Зізду, яких-до речі кажучи, було 16, а не одна, як це подав Ваш дописувач. В налії, що Ви помістите бо-дай ці два спростування, бо ж цілком нас усіх повинно бути в істині вивчення громадських справ, а не їх заплютування, як теж тому, що ці дописування будуть для читачів „Свободи“ не менше цікаві, як решта допису, остаємо з належною пошаною

Григорій Бакуменко,
секр. О. О. Ч. С. У.

Нью Йорк, 6. вересня 1947.

ІРИНА АРТИМ

ПРОЩАННЯ

ЗБІРКА Оповідань

в кольоровій окладці

Сторін 100. Ціна 35 ц.

Замовлення слати до:

„СВОБОДА“

P. O. BOX 346,

JERSEY CITY 3, N. J.

3 екрану й сцени

БОГІНЯ НА ЗЕМЛІ.

Рада б душа до раю, та гріхи не пускають — каже народна мудрість. Бо і справді, часом так хотілося б, якщо вже не пережити, чи побачити на яві, то бо-дай думкою погребатись і полюбуватись уявною красою, але чомусь так трапляється, що з гарними речами зв'язані погані спомини. Взяти б, для прикладу, грецьку мітологію, цей чудовий твір найбухітшої фантазії грецької душі, вбраний в прекрасну форму класичними поетами. Але тільки чоловік значне свою уявну мандрівку на Олімп, як десь з якого темного кута споминів обов'язково заступить вам дорогу більше або менше короткозорий учитель з класу четвертої Б, що колись грубим і грізним записником „тероризував“ вашу „свободолобну“ учнівську душу. Тоді ви замість продовжувати свою мандрівку на Олімп до богів, починаєте гнати „белфера“ до „сто чортів“. Заки опам'ятається та з жалем згадаєте, чому цей ваш „ворог“-учитель не тільки при допомозі блок-ноту, але й дещо радикальнішими засобами не переконав вашої „свободолобної“ душі про потребу науки, тоді вже замість на Олімпі опинитесь знову в твердій дійсності будня.

Але, якщо ви хочете перемогти всі ці барикади і такі дістатись на Олімп між мітичних богів, то в тому вам цілком певно успішно допоможе прекрасний кольоровий фільм „DOWN TO EARTH“ (Вниз на землю), продукції „Колумбія“. Фабула цієї фільми фантастична в повному розумінні того слова. Мітологію получено з дійсності. Коротко справа маєть так: В одному театрі на Бродвею трають класичну штуку, в якій представляється дев'ять Муз старинної Греції. При цьому одна артистка задумала „зmodernізувати“ Терпсихору — дочку батька богів — Зевеса і музу танцю та хорового співу, представляючи її як „мен-крейзі“ жінку. Це викликає страшне обурення між справжніми музами на горі Парнакс, куди фільм переносить глядача. І тут твір найбухітшої фантазії стає дійсністю на екрані. Муза Терпсихора, щоб „навчити людей розуму“, прибирає по-стать звичайної смертної, „іде“ до Нью Йорку і тут починає свою кар'єру артистки, залюблюється при цьому теж в звичайного смертника і з того вивається „ціла історія“ однаково гарна своїм змістом, як і красою гри акторів та технічних кольорів фільму. Танці й музика взагалі тут на першому місці. „Дави ту ірт“ перекоує, що Десята Муза — Фільма справді заслуговує на те, щоб її прийняли за свою сестру дев'ять мітологічних дочок Зевеса.

В головних ролях виступають: Ріта Гейворт (Терпсихора), Ларрі Паркс, Марк Платт, Роланд Колвер, Джеймс Клісс, Джордж Менкіді та інші. Сценарій написали Едвін Блум і Дон Гартман. Режисер — Александер Голл.

ВИСТУП СКРИПАЧКИ ІРИНИ РИБЧУК В РАДІО.

Українська й чужинецька публіка мала змогу почути скрипковий концерт у дорнібірському радіо п-ни Ірини Рибчук дня 4. серпня ч. р. Таляновита скрипачка не раз вступала у нас на академіях, національних святах, в читальні ІМКА та з власними концертами. Дорнібірська радіовислання не раз передавала музичні виступи українських музиків Форальбергу, членів радіевої оркестри, як проф. Яр. Мигасюка — скрипка виртуоза, Бабяка — флейстиста та інших. Цим разом виступ п-ни І. Рибчук з добірною програмою як: твори Пугнані-Крайслера: Прилюдіум і Адегро, Санта-Сеанс: Рондо капріціозо та Сарасати: Інтродукціон і Тарантела, дав доказ її техніки та чуттєвої інтерпретації високого стилю.

Осок.

Шукають своїх
рідних

УВАГА: Пишучи до Укр. Допом. Комітету, просимо зазначити дати подати в які групи і під яким числом є дана особа.

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

11,066 Станько Йосафата, Чуба Олени і Стахника з с. Вишати (Перемішль) від Дмитришин Ангеліни (зам. Петром Гула).

11,067 Мельник Катерини від Ливівської Василі.

11,068 Найдан Івана та синів Панька, Філька і Олексі від Стратий Михайла.

11,069 Товарицька Олесі від Крула Васи з с. Терсів (Старий Самбір).

11,070 Островський Йосифа від Мурин Йосифа (син Ангелі Островської) з с. Чашин (Лісько-Сянік).

11,071 Поцюрко Івана від Поцюрки Михайла з с. Вишнян (Львів).

11,072 Безручко Івана з с. Бо-

НАЙШЛИ ДІД НА ПРАВИЛЬНИЙ ДОПЛИВ КРОВИ.

На зібранні конгресу Американських Лікарів „оприлюднено, що вже винайдено засіб для недопущення до творення кровних вузлів („блад клот“), які спричиняють часто удар серця. Цим засобом є хемічна комбінація з назвою „протамін“.

рове (Жовива) від дочки Марії (Колодій).

11,073 До рідних і знайомих від Кучер Андрія з Тернополя.

11,074 Кишка Насті (дів. прізвище) з с. Бердин (Броди) від Кишка Василя (Ткачового Габруха).

11,075 Гусак Теклі, Голіят Федора від Голіят Петра.

11,076 До знайомих і рідних: з Рогатина: Сар Василя, Курій Марії, Билиця Теодора від Билиця Василя.

11,077 Крайник Миколи і Марії з с. Товарища (Лісько) від Крайник Федора.

11,078 Куня Йосифа, Коршак Анни з с. Дубна (Ярослав) від Тиш Івана.

11,079 Гошилик Юрка з с. Чорної (Сянік) від Гошилик Фені.

11,080 Бахурська Катерини і Розалії (Гемза) від Цебенко Павлиці (Гемза) з с. Угачки (Добромилі).

11,081 Рихвицький Йосифа від Чех Євгенії (Рихвицька).

11,082 Кеє Михайла, Вацняк Семена з пов. Ясло від Кеє Василя.

11,083 Мегас Павла з с. Беремні (Бучач) від Малашук Олексі.

11,084 Возняк Катерини (Марії), Кулик Анни і Катерини і всіх з родини Марії від Марії Миколая.

11,085 Дельо Марії і Насті з с. Пекуліч (Перемішль) від Домарадка Ольги (Костик).

11,086 Продан Діонізії і Герогії з Ірванківців (Буковина) від Альбета Василя.

11,087 До рідних і знайомих з с. Пукова (Рогатин) від Парії Мирона.

11,088 Палюх Миколи з с. Березовиці Великої, Янкевич Юлії, Наконечний Івана з с. Буцнева від Басняк Андрія.

11,089 До братів: Мельник Антона і Мельник Ковалі з с. Каповець (Бучач) від Мельник Юрія син Антона.

11,090 До рідних та знайомих від Гриник Петра з с. Селиск (Яворів).

11,091 До рідних та знайомих з пов. Львова і Перемішля від Олексія Пилипа з Винник (Львів).

11,092 До знайомих з Волині або з Галичини, щоб допомогли перебраться йому до Америки чи Канади від Косач Юрія (письменник і родич Лесі Українки).

11,093 Яськів Гринька з с. Будинки (Станиславів) від Голубчак Грицька.

11,094 Ришко Петра від Ришко Миколи.

11,095 Стешок Петра від Ришко Миколи.

11,096 Гасюк (Логачка) і Логачка Теклі від Миловський Василя.

ДОМАШНЯ ПРАЦЯ

ПОШУКЕ

Бізнесмен вловив пошукує СТАРШОЇ ДІВЧИНИ або ВДОВИ за гавалірку. Добра платна. Подати всі інформації в першій листі. Пишіть на таку адресу: P. O. Box 19, Station K, New York City.

11,097 До рідних і знайомих з с. Пукова (Рогатин) від Парії Мирона.

11,088 Палюх Миколи з с. Березовиці Великої, Янкевич Юлії, Наконечний Івана з с. Буцнева від Басняк Андрія.

11,089 До братів: Мельник Антона і Мельник Ковалі з с. Каповець (Бучач) від Мельник Юрія син Антона.

11,090 До рідних та знайомих від Гриник Петра з с. Селиск (Яворів).

11,091 До рідних та знайомих з пов. Львова і Перемішля від Олексія Пилипа з Винник (Львів).

11,092 До знайомих з Волині або з Галичини, щоб допомогли перебраться йому до Америки чи Канади від Косач Юрія (письменник і родич Лесі Українки).

11,093 Яськів Гринька з с. Будинки (Станиславів) від Голубчак Грицька.

11,094 Ришко Петра від Ришко Миколи.

11,095 Стешок Петра від Ришко Миколи.

11,096 Гасюк (Логачка) і Логачка Теклі від Миловський Василя.

11,097 До рідних і знайомих з с. Пукова (Рогатин) від Парії Мирона.

11,088 Палюх Миколи з с. Березовиці Великої, Янкевич Юлії, Наконечний Івана з с. Буцнева від Басняк Андрія.

11,089 До братів: Мельник Антона і Мельник Ковалі з с. Каповець (Бучач) від Мельник Юрія син Антона.

11,090 До рідних та знайомих від Гриник Петра з с. Селиск (Яворів).

11,091 До рідних та знайомих з пов. Львова і Перемішля від Олексія Пилипа з Винник (Львів).

11,092 До знайомих з Волині або з Галичини, щоб допомогли перебраться йому до Америки чи Канади від Косач Юрія (письменник і родич Лесі Українки).

11,093 Яськів Гринька з с. Будинки (Станиславів) від Голубчак Грицька.

11,094 Ришко Петра від Ришко Миколи.

11,095 Стешок Петра від Ришко Миколи.

11,096 Гасюк (Логачка) і Логачка Теклі від Миловський Василя.

11,097 До рідних і знайомих з с. Пукова (Рогатин) від Парії Мирона.

11,088 Палюх Миколи з с. Березовиці Великої, Янкевич Юлії, Наконечний Івана з с. Буцнева від Басняк Андрія.

11,089 До братів: Мельник Антона і Мельник Ковалі з с. Каповець (Бучач) від Мельник Юрія син Антона.

11,090 До рідних та знайомих від Гриник Петра з с. Селиск (Яворів).

11,091 До рідних та знайомих з пов. Львова і Перемішля від Олексія Пилипа з Винник (Львів).

11,092 До знайомих з Волині або з Галичини, щоб допомогли перебраться йому до Америки чи Канади від Косач Юрія (письменник і родич Лесі Українки).

11,093 Яськів Гринька з с. Будинки (Станиславів) від Голубчак Грицька.

11,094 Ришко Петра від Ришко Миколи.

11,095 Стешок Петра від Ришко Миколи.

11,096 Гасюк (Логачка) і Логачка Теклі від Миловський Василя.

11,097 До рідних і знайомих з с. Пукова (Рогатин) від Парії Мирона.

11,088 Палюх Миколи з с. Березовиці Великої, Янкевич Юлії, Наконечний Івана з с. Буцнева від Басняк Андрія.

11,089 До братів: Мельник Антона і Мельник Ковалі з с. Каповець (Бучач) від Мельник Юрія син Антона.

11,090 До рідних та знайомих від Гриник Петра з с. Селиск (Яворів).

11,091 До рідних та знайомих з пов. Львова і Перемішля від Олексія Пилипа з Винник (Львів).

11,092 До знайомих з Волині або з Галичини, щоб допомогли перебраться йому до Америки чи Канади від Косач Юрія (письменник і родич Лесі Українки).

11,093 Яськів Гринька з с. Будинки (Станиславів) від Голубчак Грицька.

11,094 Ришко Петра від Ришко Миколи.

11,095 Стешок Петра від Ришко Миколи.

11,096 Гасюк (Логачка) і Логачка Теклі від Миловський Василя.

11,097 До рідних і знайомих з с. Пукова (Рогатин) від Парії Мирона.

11,088 Палюх Миколи з с. Березовиці Великої, Янкевич Юлії, Наконечний Івана з с. Буцнева від Басняк Андрія.

11,089 До братів: Мельник Антона і Мельник Ковалі з с. Каповець (Бучач) від Мельник Юрія син Антона.

11,090 До рідних та знайомих від Гриник Петра з с. Селиск (Яворів).

11,091 До рідних та знайомих з пов. Львова і Перемішля від Олексія Пилипа з Винник (Львів).

11,092 До знайомих з Волині або з Галичини, щоб допомогли перебраться йому до Америки чи Канади від Косач Юрія (письменник і родич Лесі Українки).

11,093 Яськів Гринька з с. Будинки (Станиславів) від Голубчак Грицька.

11,094 Ришко Петра від Ришко Миколи.

11,095 Стешок Петра від Ришко Миколи.

11,096 Гасюк (Логачка) і Логачка Теклі від Миловський Василя.

11,097 До рідних і знайомих з с. Пукова (Рогатин) від Парії Мирона.

11,088 Палюх Миколи з с. Березовиці Великої, Янкевич Юлії, Наконечний Івана з с. Буцнева від Басняк Андрія.

11,089 До братів: Мельник Антона і Мельник Ковалі з с. Каповець (Бучач) від Мельник Юрія син Антона.

11,090 До рідних та знайомих від Гриник Петра з с. Селиск (Яворів).

11,091 До рідних та знайомих з пов. Львова і Перемішля від Олексія Пилипа з Винник (Львів).

ЗБОРИ ВІДПОВІДІ У. Н. СОЮЗУ

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж.

Бр. св. Івана Хрестителя, від 270, повідомляє всіх своїх членів і членів, що місцеві збори відбудуться в понеділок, 15. вересня, год. 7:30 вечір, в У. Н. Домі, 181-183 Файт ул. Просимо всіх членів прийти на час. — П. Ляхович, секр. секр.

11,087 До рідних і знайомих з с. Пукова (Рогатин) від Парії Мирона.

11,088 Палюх Миколи з с. Березовиці Великої, Янкевич Юлії, Наконечний Івана з с. Буцнева від Басняк Андрія.

11,089 До братів: Мельник Антона і Мельник Ковалі з с. Каповець (Бучач) від Мельник Юрія син Антона.

11,090 До рідних та знайомих від Гриник Петра з с. Селиск (Яворів).

11,091 До рідних та знайомих з пов. Львова і Перемішля від Олексія Пилипа з Винник (Львів).

11,092 До знайомих з Волині або з Галичини, щоб допомогли перебраться йому до Америки чи Канади від Косач Юрія (письменник і родич Лесі Українки).

11,093 Яськів Гринька з с. Будинки (Станиславів) від Голубчак Грицька.

11,094 Ришко Петра від Ришко Миколи.

11,095 Стешок Петра від Ришко Миколи.

11,096 Гасюк (Логачка) і Логачка Теклі від Миловський Василя.